

*Closed
1949*

Scdt. II-27-60,004-17-11-48

Education and Public Health

(194 9) Department.

SERIES. Miscellaneous.

G.O. NO. 3933.

3933

Dated 22nd December 1949.

9

[Despatch Abstract.]

SCHOOLS - Government Madrasa-Hazam, Mount Road, Madras and Presidency College, Madras - Messrs. Gulam Mohamed and Rashid Mohamed - Munshis - Fixation of pay - Orders passed.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

EDUCATION DEPARTMENT



Joint
The Director of Public Instruction, Madras

The Secretary to Government,
Education and Public Health Dept.,
Madras.

Re.No.970 KC2/49 dated 2-9-49

Sir,

Sub:--Public Services--Revised Scales of pay 1947--Fixation
of pay--Messrs. Ghulam Mohamad and Rashid Mohammad
Munshis--Orders--Requested.

Ref:--G.O.Ms.No.546 Education dated 17-3-48

I submit below the particulars of two Munshis, Messrs
Ghulam Mohammed and Rashid Mohammad, for purposes of fixing their
pay in the Revised Scales of Pay of Pandits and Munshis issued in the
above Government Order.

Name	Qualifications	Service as Munshi
Mr. Ghulam Mohammad, Persian Munshi, Govt. Madrassa-i-Azam, Madras	Passed B.A. Part II only (Persian & Islamic History)	15-7-29 A.N.-5-3-30 Saidapet-6-3-30 to date Persian Munshi Govt. Madrassa-i-Azam, Madras.
Mr. Rashid Mohammad, Persian Urdu Munshi, Govt. Madrassa-i-Azam, Madras	B.A. Parts II & III 1 Class Hindustani Translation test T.T.C. Secondary Grade Oriental Language teachers' Examination	23-7-30 to 18-12-34 Madrassa-i-Azam, Madras 19-11-36 to 2-4-37 Hindustani Munshi, G.A.C. Rajahmundry 25-10-37 to 4-4-38 Hindustani teacher, *
	Govt. Arts College, Rajahmundry	19-3-33 to 12-9-38 Urdu Munshi, Govt. Madrassa-i-Azam, Madras
		4-1-39 to 3-4-39 Urdu Munshi, Govt. Muslim College, Madras
		22-3-39 to 10-9-39 Urdu Munshi Presidency College, Madras
		9-8-40 to 11-11-42 Munshi, Govt. Madrassa- i-Azam, Madras
		12-11-42 to 8-10-43 Hindustani Munshi Govt. Arts College, Rajahmundry
		9-10-43 to 1-9-47 Urdu Munshi, Presidency College, Madras
		2-9-47 to 15-9-48 Urdu Munshi, Govt. Madrassa- i-Azam, Madras.
		16-9-48 to date Urdu Munshi, Presidency College, Madras.

It may kindly be observed that the above Government order
does not provide a suitable Revised Scale for the above Munshis
as they are neither Oriental title holders nor pre-1926 Munshis.
I therefore recommend that in view of their services their pay
may kindly be ordered to be fixed from 1-1-48 in the scale of
Rs.65-5-130 in respect of their permanent posts in the Government
Madrassa-i-Azam, Madras.

Yours faithfully,

J. P. Pantalone
10.9.49

E & P.H. Dept (A)

Please see the Dir's letter on plants.
This may be sent to Finance for remarks,
in the first instance.

W 70055 Hup 1 Ed
17.10.49

MUS
17/10/49

24 OCT 1949

Finance

Fin (E.II)



E & P.H. may be requested to put up the
original of the ^{reference to out 1 above and} ~~reference to out 1 above and~~
examine the proposal ^{in this instance} before the remarks of the
Dept. are offered.

19.10.49

19.10.49

E & P.H.
A.

Fin. 69015/5.11.1
19.10.49

-81805

G.O. No. 546. Edu of 17.3.48 is
placed below. In the circumstances stated
by the D.P.O. this Dept may recommend
that the two Munshis may be granted the
scale of Rs 6.5-5.130 from 1.1.48. This may
be sent to the Dir Dept for remarks.

17/11/49

18/11/49

Finance

W 70057 Hup 2 Ed
17/11/49

Finance (E.III)

Mr B

17/11/49

E & P.H. may be requested to obtain
information regarding the actual pay and the
existing scale of pay drawn by the two Munshis
under consideration.

The Director of Public Instruction has
stated that G.O. 546 Education dated 17-3-48
does not provide a suitable revised scale for
the two Munshis as they are neither Oriental



A. on p 1 above.
pp 128.129 of 8 D

-3-

3

title holders nor pre-1926 Munshis. E & P.H. may be
requested to state whether fixation of pay in such
cases has been previously considered and decided ^{on} and
if so ^{they may be} put up one or two precedents. If no such
cases have been considered previously, then E & P.H.
will have to examine this as a general question and
formulate definite proposals in consultation with the
Director of Public Instruction ^{and the Finance Dept} and obtain the orders
of Government. Till then, the fixation of pay of the
two Munshis has to wait.

98294
22 NOV 1949
Fin. 78160/5.11.1
22.11.49

21.11.49

21.11.49

E & P.H.

W
EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.
(BI)

SCHOOLS - Government Madrasa-I-Azam, Mount Road -
Presidency College, Madras
Madras - Messrs. Gulam Mohamed and Rashid Mohamed -
Munshis - Fixation of pay.

From the Director of Public Instruction, P.C.No.970-KC2
of 1949 dated the 2nd September 1949.

MEMO NO. 91294-BI/49-1 E-M 29/11/49

The Director of Public Instruction is requested
to report the actual pay and the ~~existing~~ scale of pay ⁱⁿ
~~which pay is now drawn~~
~~drawn as present~~ by Messrs. Gulam Mohamed and Rashid
Mohamed, munshis in the Government ~~Madrasa~~ Madrasa-I-Azam
and ^{the} Presidency College, Madras, respectively, whether
the Government have fixed the scale of pay of munshis
in similar circumstances in the past and if so, to
specify one or two cases, furnishing the number and date

P.T.O.

5
-2-

of the Government Orders. The Director is also requested to report whether there are any other cases of munshis as those under reference and if so, to report the number of such cases, with an estimate of extra cost to Government, in case, the scale of pay in those cases is fixed as Rs. 65-5-130. *among other suitable scale of pay as the matter has to be considered as a general question*

24/11/49
clerk
26/11/49

28/11/49

To
The D.P.I. 11/12.

C.F. 32 (a).

EDUCATIONAL Department
From (Name)
Designation The Director of Public Instruction,
Station MADRAS.

Received Registered
To
The Secretary to Government,
Education and Public Health Department.

Enclosures :

No. Rc. 970 KC2/48 dated 6th December 1949.



Sub: Public Services - Messrs. Gulam Mohammad and Rashid Mohammad - Munshis, Government Madras 1-Azam, Madras Fixation of pay.
Ref: Government Memo. No. 91294 B1/49-1 Education, dated 29th November 1949.

It is reported that the pay of Janab Gulam Mohammad on 1.1.47 was fixed at Rs. 88/- per mensem in the scale of Rs. 60-4-100 as a High School Munshi and that of Janab Rashid Mohammad at Rs. 110/- per mensem in the scale of Rs. 70-5-130 as a College Munshi.

So far, Government have not fixed the scale of pay of munshis in similar circumstances in the past.

No other cases of munshis as those under reference have been brought to my notice till now.

Yours faithfully,

Thiruvananthapuram

MB 7.12. 1949

for Director of Public Instruction.

7/ EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT (BI)

SCHOOLS - Government Madrasa-I-Azam, Mount Road, Madras and Presidency College, Madras - Messrs. Gulam Mohamed and Rashid Mohamed - Munshis - Fixation of pay - Orders passed.

From the Director of Public Instruction, R.C.No. 970-KC2 of 1949 dated the 2nd September 1949.

From the Director of Public Instruction, R.C.No.970-KC2 of 1949 dated the 6th December 1949.

ORDER MS.NO. 3933 EDUCATION, dated 22.12. 1949.

The Government direct that the pay of Messrs. Gulam Mohamed and Rashid Mohamed, munshis in the Government Madrasa-I-Azam and the Presidency College, Madras, be fixed in the scale of pay of Rs.64--4--120 from 1st January 1948, subject to the condition that no arrears

P.T.O.

8/-2-
of pay will be paid to them ~~except from the date of this~~
~~order~~ as referred from the date of this order.
They may be allowed pay

To

The D.P.I.

The AG thro' Fin.

Copy to A Section,
E & P.H. Dept.
Juro S.C.S.

ms
ms
23/12

EDN. AND P.H. DEPARTMENT (A) ①
SCHOOLS - Government Madrasa-I-Azam - Mount Road -
Madras - Messrs. Gulam Mohamed and Rashid Mohamed - Munshis-
Fixation of pay.

Agency
From the D.P.I., R.C.No.970-KC2/49 dated 2--9--1949.

Please see the Director's letter on page 1 c.f.
This may be sent to Finance for remarks in the first instance.

B.M.
17--10--1949.

FINANCE.

FINANCE (E.III) DEPT.

E & P.H. Department may be requested to put up
the original of the G.O. referred to on page 1 above and
examine the proposal in the first instance before the remarks
of this department are offered.

A.B.
19-10-1949.

E & P.H.

EDN. AND P.H. DEPT. (A)

①
G.O.No.546 Edn. dated 17-3-48 is placed below.
In the circumstances stated by the D.P.I., this department
may recommend that the two munshis may be granted the scale
of Rs.65--5--130 from 1-1-1948. This may be sent to Finance
Dept. for remarks.

B.M.
18-11-1949.

FINANCE.

FINANCE DEPT. (E.III)

A
E & P.H. may be requested to obtain information
regarding the actual pay and the existing scale of pay drawn
by the two munshis under consideration.

①
The Director of Public Instruction has stated that
G.O.No.546 Edn. dated 17-3-48 does not provide a suitable
revised scale for the two munshis as they are neither Oriental
Title holders nor pre-1926 pandits. E & P.H. may be requested
to state whether fixation of pay in such cases has been pre-
viously considered and decided on and if so, they may put up
one or two precedents. If no such cases have been considered
B

previously, then E & P.H. will have to examine this as a general question and formulate definite proposals in consultation with the Director of Public Instruction and the Finance Department and obtain orders of Government. Till then, the fixation of pay of the two munshis has to wait.

P.M.N.
22-11-49

E & P.H.
B1.

Please see the notes extracted on pages 1-2 above. It does ^{not} appear that cases of pandits and munshis as those under reference, have been considered and decided on previously. The D.P.I. may perhaps be consulted. It may also be requested to report whether there are any similar cases in other schools and if so, to furnish an estimate of such pandits is fixed as 65-5-130. The information required at 'A' on p. 1 ante may also be called for from the Director.

2. The draft memo below is for approval.

28/11/49

29/11/49
A.S. II

[Memo. no. 91294 - B1/49 - 15th D. 29.11.1949] ppk-5cy

From the D.P.I., R.C. no. 970-1002/49 dt 6.12.49] pbcy

Please see the letter from the D.P.I. on pbcy

P.T.O.



9/12/49
9/12/49
9/12/49
9/12/49

A and B - suppl. 2 abn

A - sup. 6 cf

B - sup. 1 cf

in reply to the memo on pp 4-5 cy. In the circumstances the stated therein, the pay of the two munshis may be fixed in the scale of Rs. 65-5-130 as recommended by the Director.

2. The file may now be sent to Finance with reference to their notes extracted on pp 1-2 ante.

9-12-49

A.S. I
9/12/49

Finance (E.III)

(Previous Finance note extracted on pages 1-2 above).

The memo to the Director of Public Instruction and his reply thereto on pages 4-6 C.F. and the further note of E & P.H. on pages 2-3 above may be perused.

With reference to the suggestion of this Department on pages 1-2 above, the Director of Public Instruction has now stated, that the Government have not fixed the scale of pay of Munshis in similar circumstances in the past, and that no other cases of munshis, as those under reference, have been brought to his notice so far. Hence, it may safely be presumed, that these are the only two cases wherein Government have to consider and pass orders, fixing their pay in suitable scales, according to their qualifications and previous service.

2/. The following statement shows, in one view, the qualifications, the present pay drawn, and the scale of pay, etc., of the two Munshis.

Name.	Qualifications	Pay fixed on 1-1-47.	Scale of pay.	Number of years of service on 1-1-48.
Janab Ghulam Mohammad.	Passed B.A. Part II only (Persian and Islamic History)	Rs. 88	Rs. 60-4-100	18 years.
Janab Rashid Mohammad.	B.A. Parts II & III, I Class Hindustani translation test, T.T.C. Secondary Grade Oriental Language teachers' Examination.	Rs. 110.	Rs. 70-5-130 (Scale of College Munshis)	15 years and 4 1/2 months.

According to G.O. 546 Education dated 17-3-48, the scales of pay for Pandits and Munshis in the Government High Schools are as follows:-

Existing grade and qualifications.	Existing revised scale of pay. Sanction in G.O. 78 Fin. dt. 6-2-47.	Revised grade and qualifications.	Revised scale of pay now fixed.
	Rs.		Rs.

Government High Schools.

For existing incumbents.

Existing incumbents who do not possess the prescribed qualifications.	60-4-100 or 45-2-75.	Oriental Title with 15 years' service as Pandit in High Schools on 1-1-1948.	85-5-125-10-175.
		Oriental title with less than 15 years' service as Pandit in high schools on 1-1-48.	65-5-130.
Pre-1926 Pandits without Oriental Title.	45-2-75.	Pre 1926 Pandits without any oriental title.	45-3-60-2-90.

The scale of pay recommended by the Director of Public Instruction for the two Munshis viz. Rs. 65-5-130 is admissible only to those with oriental title with less than 15 years' service as Pandits in High Schools on 1-1-48. The two Munshis, under consideration, are neither Oriental Title holders nor pre 1926 Munshis.

The scale proposed by the Director of Public Instruction seems to be a bit high. It may be stated, in this connection, that the revised scale of pay for Oriental Title holders with less than 15 years service on 1-1-48 in the Secondary Schools under Local bodies and private managements is Rs. 60-4-120. It seems desirable that the revised scale for the two Munshis should be somewhat intermediate between Rs. 65-130 and Rs. 45-90 but a little more than the existing scale of Rs. 60-100.

This Department may suggest that the scale of Rs. 60-4-100 may be revised to Rs. 64-4-120 for the existing incumbents, under consideration, with effect from 1-1-48, subject to the remark that no arrears of pay need be given except from the date of the orders

to be issued. The extra cost on account of the revision is Rs. 270 roundly per.

H.M. (Fin) should see

M. 13/12/49

E. M. H.

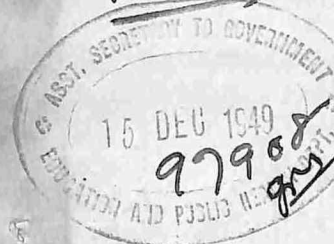
. Bl.

The notes of the Finance Department

on pages 3-5 above which sets out the proposal in this file may be perused. For orders whether the suggestion of that dept. to fix the scale of Rs. 64-4-120 by the two Munshis under reference as no. 64-4-120 from 1-1-48 subject to the condition that no arrears of pay need be given except from the date of the order to be issued, may be accepted.

2. The file may be circulated to

HM (EdL) and H.M. (Fin) for orders.



May be approved.

16/12/49

15/12/49

16-12-49

S

17/12 (EdL) 12 (Fin)

H. N (EdL)

H. N (Fin)

19/12

20.12



The draft order below is for approval.

21-12-49

22/12

AS in

HS

20/12/49

13/12/49

